

**INSTALLATION OF 37MT, 41MT AND 42MT FIELD TERMINAL OUTER INSULATOR**

**WARNING!!!** ALWAYS USE PROPER EYE PROTECTION WHEN PERFORMING ANY MECHANICAL REPAIRS TO A VEHICLE – INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY INSTALLATION AND OR REPAIRS TO THE DELCO REMY® PRODUCTS. FAILURE TO USE PROPER EYE PROTECTION CAN LEAD TO SERIOUS AND PERMANENT EYE DAMAGE.

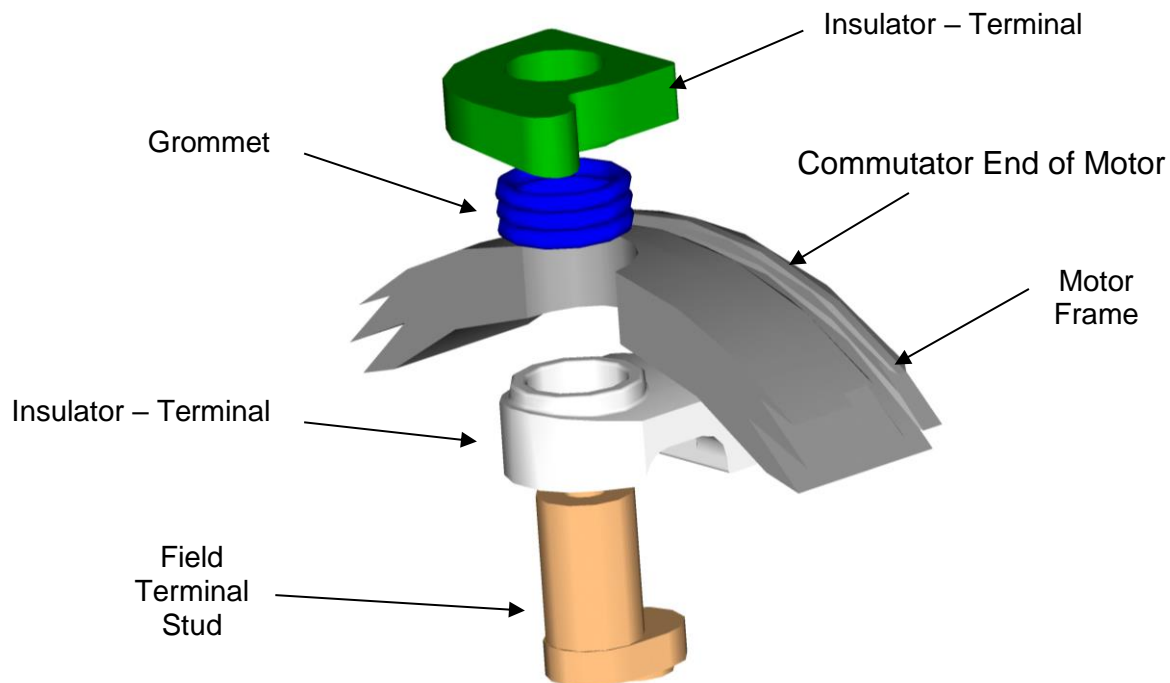
**DANGER!!!** Only perform the mechanical functions that you are properly qualified to perform. Mechanical repairs that are beyond your technical capabilities should be handled by a professional installation specialist.

**FOLLOW ENGINE AND/OR VEHICLE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS CAREFULLY WHEN REMOVING AND INSTALLING THE STARTER.**

- The Grommet and Insulator-Terminal were designed to replace the insulator-Terminal (rubber grommet).
- The Insulator-Terminal inside the frame has been included in this package in case it needs to be replaced.

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

- Insert Grommet over field coil terminal inside of frame hole.
- Place Insulator-Terminal on top of seal. Make sure that the flat portion is facing the commutator end of starter (opposite of the drive end) and curved face conforms to the starter frame.
- Place connector strap on the motor terminal of the solenoid first, then place other end on top of the outer insulator. Insert torx head screw through strap and outer insulator and torque to 75-95 lb in.
- The torx head screw that fastens the solenoid to the connector strap on the 37MT or 41MT should be torqued to 75-95 lb in. The nut fastening the connector strap to the solenoid on the 42MT should be torqued to 180-240 lb in.



**Technical support:** USA 800 372 0222, Mexico 01 800 000 7378, Brazil 0800 703 3526, South America 55 11 3183 0384 or visit [delcoremy.com](http://delcoremy.com).

**NOTICE** - Only licensed Delco Remy products and component parts should be used, and the use of other parts or modifications not approved by PHINIA will void all applicable warranties. The failure to carefully follow these Instructions, set forth herein, will void all applicable warranties. DELCO REMY is a registered trademark of General Motors LLC, licensed to PHINIA Technologies Inc.

## INSTALACIÓN DEL AISLADOR EXTERIOR DE LAS TERMINALES DE CAMPO 37MT, 41MT Y 42MT

**ADVERTENCIA!!!** UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR ADECUADA AL REALIZAR CUALQUIER REPARACIÓN MECÁNICA EN UN VEHÍCULO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER INSTALACIÓN O REPARACIÓN DE LOS MOTORES DE ARRANQUE REMY DELCO. LA NO UTILIZACIÓN DE PROTECCIÓN OCULAR ADECUADA PUEDE PROVOCAR DAÑOS OCULARES GRAVES Y PERMANENTES.

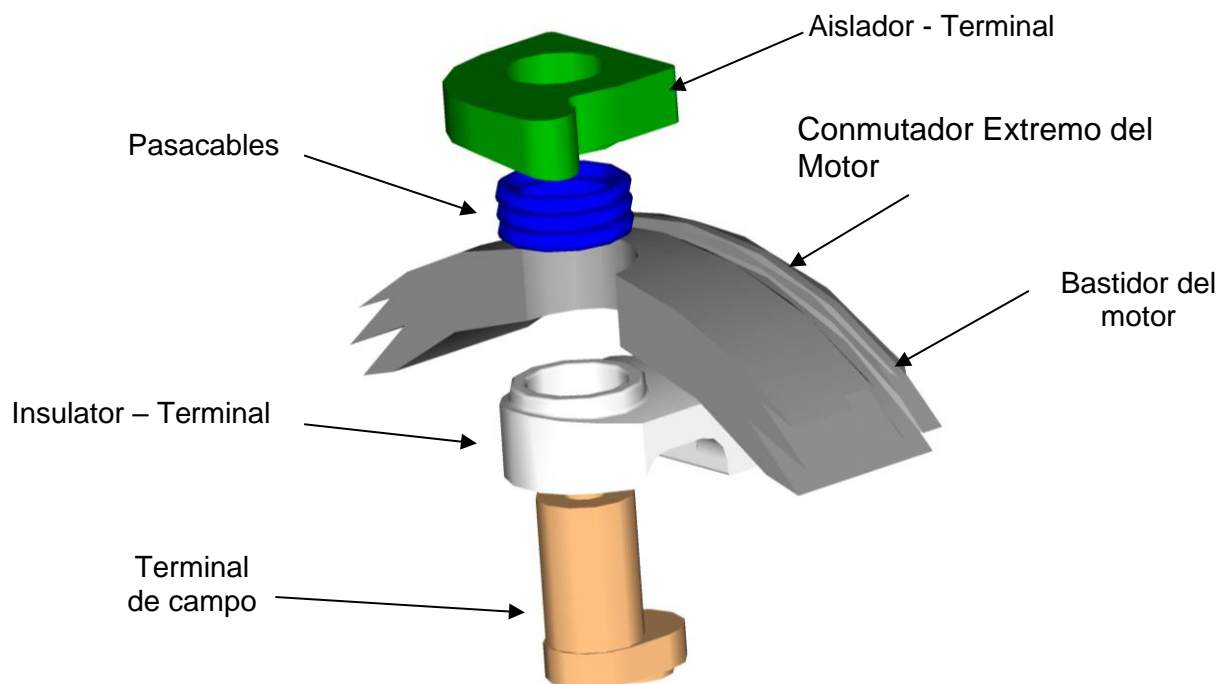
**PELIGRO!!!** Realice únicamente las funciones mecánicas para las que esté debidamente cualificado. Las reparaciones mecánicas que estén más allá de sus capacidades técnicas deben ser realizadas por un especialista profesional en instalaciones.

**SIGA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DEL MOTOR Y/O DEL VEHÍCULO AL DESMONTAR E INSTALAR EL MOTOR DE ARRANQUE.**

- El pasacables y la terminal aislante se han diseñado para sustituir la terminal aislante (pasacables de goma).
- - El Aislador-Terminal dentro del marco ha sido incluido en este paquete en caso de que necesite ser reemplazado.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Inserte el pasacables sobre la terminal de la bobina de campo dentro del orificio del marco.
- Coloque el Aislador-Terminal sobre la junta. Asegúrese de que la parte plana esté orientada hacia el extremo del colector del motor de arranque (opuesto al extremo de accionamiento) y que la cara curva se ajuste al bastidor del motor de arranque.
- Coloque primero la correa del conector en la terminal del motor del solenoide y, a continuación, coloque el otro extremo en la parte superior del aislador exterior. Inserte el tornillo de cabeza torx a través de la correa y el aislante exterior y apriételo a un par de 75-95 lb pulg.
- El tornillo de cabeza torx que sujeta el solenoide a la correa del conector en el 37MT o 41MT debe apretarse a 75-95 lb pulg. La tuerca que sujeta la correa del conector al solenoide en el 42MT debe apretarse a 180-240 lb pulg.



Soporte técnico: EE. UU. 800 372 0222, México 01 800 000 7378, Brasil 0800 703 3526, Sudamérica 55 11 3183 0384 o visite [delcoremy.com](http://delcoremy.com)

**NOTA** - Solamente deben ser usados productos y componentes Delco Remy®, el uso de otras partes o modificaciones no aprobadas por PHINIA anulará todas las garantías aplicables. No seguir cuidadosamente las instrucciones de instalaciones expuestas en este documento anulará todas las garantías aplicables. Delco Remy® es una marca registrada de General Motors Corporation autorizada bajo licencia a PHINIA Technologies Inc.

**INSTALLATION DE L'ISOLANT EXTÉRIEUR DES TERMINALES DE CHAMP 37MT,41MT ET 42MT**

**AVERTISSEMENT!!!** UTILISEZ TOUJOURS DE PROTECTION OCULAIRE QUAND VOUS REALISEZ QUELQUE ACTIVITÉ EN RELATION AVEC LA REPARATION MECANIQUE À UN VÉHICULE, EN COMPRENANT MAIS PAS LIMITÉ À QUELQUE RÉPARATION OU INSTALLATION DE MOTEURS D'ARRACHEMENT DELCO REMY. SI VOUS SAUTEZ L'UTILISATION DE L'USAGE DE PROTECTION OCULAIRE APPROPRIÉE CELA PEUT PROVOQUER DE BLESSURES OCULAIRES GRAVES ET PERMANENTES

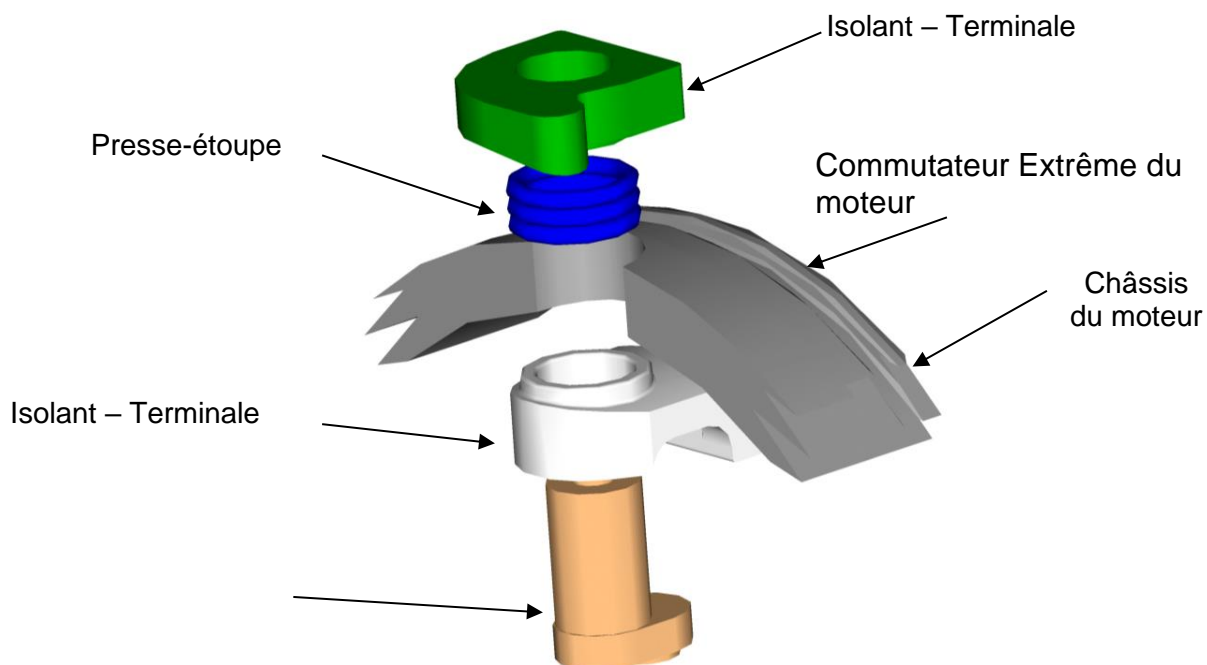
Exécutez seulement les fonctions mécaniques que vous soyez correctement qualifié pour les réaliser. Les réparations mécaniques que se trouvent dehors de vos capacités techniques doivent être gérés par un installateur professionnel.

**SUIVEZ LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT DU FABRICANT DU MOTEUR OU DU VÉHICULE POUR DÉMONTER ET INSTALLER LE MOTEUR D'ARRACHEMENT.**

- Le presse-étoupe et la terminale isolante ont été conçus pour remplacer la terminale isolante (presse-étoupe de gomme).
- L'Isolant-Terminal dans le cadre a été inclus dans ce paquet dans le cas qu'il soit besoin de le remplacer.

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

- Insérez le presse-étoupe sur la terminale de la bobine de champ dans le trou du cadre.
- Placez l'Isolant-Terminal sur la jointe. Assurez-vous de que la partie plate soit orientée vers l'extrême du collector du moteur d'arrachement (opposé à l'extrême d'actionnement) et que le visage courbe soit ajusté au châssis du moteur d'arrachement.
- Placez en premier la ceinture du connecteur sur la terminale du moteur du solénoïde et, à continuation, placez l'autre extrême sur la partie supérieure de l'isolant extérieur. Insérez la vis de tête torx à travers de la ceinture et l'isolant extérieur et serrez-le à un pair de 75-95 lb pouces.
- Le vis de tête torx qui pris le solénoïde à la ceinture du connecteur sur le 37MT ou 41MT doit être serré à 75-95 lb pouces. La noix qui sujet la ceinture du connecteur au solénoïde en le 42MT doit serrer à 180-240 lb pouces.



**Présence technique :** États-Unis 800 272 0222, Mexique 01 800 000 7378, Brazil 0800 703 3526, Sud-Amérique 55 11 3183 0384  
Ou visitez [www.delcoremy.com](http://www.delcoremy.com)

**AVIS.** Seulement on doit utiliser produits et composants avec la licence de Remy International, Inc. et l'usage des autres pièces ou modifications pas approuvées par PHINIA annulera toutes les garanties applicables. L'enfreindre de ces instructions d'installation annulera toutes les garanties applicables. DELCO REMY est une marque enregistrée de General Motors Corporation, licenciée d'a PHINIA Technologies Inc.  
**© 2023 PHINIA Inc. Tous les droits réservés.**